



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Voir dans le document/
See herein
NA
Québec
NA

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Rehabilitation B122 Environmental Rehabilitation – St-Germain Foundry, St-Edmond-de-Gratham	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF928-220911/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client R.057850.101	Date 2021-11-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-790-16302	
File No. - N° de dossier MTC-1-44097 (790)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-11-10 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guilbault, Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc790
Telephone No. - N° de téléphone (514) 476-8192 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**ENVIRONMENTAL REHABILITATION – ST-GERMAIN FOUNDRY
ST-EDMOND-DE-GRATHAM (QUEBEC)**

AMENDMENT 002

THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:

Tenderers are advised that the information below forms integral part of the tender documents.

The COVID-19 pandemic continues to have an unprecedented impact on the health of Canadians. COVID-19 vaccines are a critical tool that reduce the risk of COVID-19 and protect broader public health.

As a responsible employer, the Government of Canada is committed to protecting the health and safety of its employees. On October 6, 2021, the Government of Canada announced its [Policy on COVID-19 Vaccination for the Core Public Administration Including the Royal Canadian Mounted Police](#).

*In alignment with this important measure, all contractor and subcontractor personnel who access federal government workplaces where they may come into contact with public servants will also be required to be fully vaccinated against COVID-19. **This requirement will enter in effect on November 15, 2021.***

Please note that this is a mandatory requirement and that personnel that are unwilling to be vaccinated will not be permitted to work at federal government workplaces where they may come into contact with public servants, as of November 15, 2021. Government of Canada contracting authorities will be pursuing means to ensure compliance, up to and including contract terminations with contractors who do not comply with this requirement.

The vaccination requirement does not apply to contracts such as:

- *contracts where the only services component is delivery;*
- *contracts where services are solely performed in non-Government of Canada workplaces; or*
- *contracts that are solely for the provision of goods.*

*You are **not required** to submit a vaccination certification with respect to these types of contracts.*

*If you have affected personnel that are not able to get fully vaccinated due to a **certified medical contraindication, religion or other prohibited grounds of discrimination under the Canadian Human Rights Act**, the contracting authority will consider requests for accommodations in accordance with the Act, as applicable. Please inform me as soon as possible of:*

- *The number of such unvaccinated personnel;*
- *The impacted work locations; and*
- *The steps you propose to undertake to mitigate any associated risks (such as regular rapid testing).*

Please do not provide any personal information, such as any specifics about an individual's certified medical contraindications or about the applicable prohibited grounds of discrimination under the Canadian Human Rights Act with Government of Canada contracting authorities.

Accommodation and mitigation measures are subject to approval by the technical authority and must be adequate to ensure the health and safety of public servants. Accommodation and mitigation measures will not be approved for personnel that are able but not willing to be fully vaccinated.

In order to certify that your business accepts and will comply with the vaccination requirement, please complete the COVID-19 Vaccination Requirement Certification Form that is included with this amendment 002 and attached it to the submission of tenders.

Insert :

CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

➤ **Certification of the COVID-19 vaccination requirement**

The Bidder must complete the certificate in Appendix 5 attached to this amendment.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

APPENDICE 5 - COVID-19 Vaccination Requirement Certification Form

Certification

I, _____ (*first and last name*), as the representative of
_____ (*name of business*) pursuant to Contract
_____ (*contract number*), warrant and certify that all personnel that
_____ (*name of business*) will provide on this Contract who access federal
government workplaces where they may come into contact with public servants will be:

- (a) fully vaccinated against COVID-19 with Health Canada-approved COVID-19 vaccine(s) as of November 15, 2021;
or
 - (b) for personnel that are unable to be vaccinated due to a certified medical contraindication, religion or other prohibited grounds of discrimination under the *Canadian Human Rights Act*, subject to accommodation and mitigation measures as of November 15, 2021 that have been presented to and approved by Canada;
- until such time that Canada indicates that the vaccination requirements of the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel are no longer in effect.

I certify that all personnel provided by _____ (*name of business*) have been notified of the vaccination requirements of the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel, and that the _____ (*name of business*) has certified to their compliance with this requirement.

I certify that the information provided is true as of the date indicated below and will continue to be true for the duration of the Contract. I understand that the certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I also understand that Canada will declare a contractor in default if a certification is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the contract period. Canada reserves the right to ask for additional information to verify the certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada will constitute a default under the Contract.

Signature: _____
Date: _____

N° de l'invitation - Solicitation No.
EF928-220911/B

N° de la modif - Amd. No.
002

Id de l'acheteur - Buyer ID
mtc-790

N° de réf. du client - Client Ref. No.
R.057850.101

N° du dossier - File No.
MTC-1-44097

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Optional

For data purposes only, initial below if your business already has its own vaccination policy or requirements for employees in place. Initialing below **is not** a substitute for completing the mandatory certification above.

Initials: _____

Information you provide on this Certification Form and in accordance with the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel will be protected, used, stored and disclosed in accordance with the Privacy Act. Please note that you have a right to access and correct any information on your file, and you have a right to file a complaint with the Office of the Privacy Commissioner regarding the handling of your personal information. These rights also apply to all individuals who are deemed to be personnel for the purpose for the Contract and who require access to federal government workplaces where they may come into contact with public servants.